

## Table of Contents

<b>Education, Jobs and University</b>	<b>2</b>
Access to the Job Market	2
Recognition of foreign educational qualifications	4
School (6 to 15 years old)	5
Vocational school (16 - 21 years old)	8
Education (dual training and full-time school)	9
Education and participation package (BuT)	10
Places of learning	11

## Education, Jobs and University

To find a good job in Germany, it is important to have done a vocational training course or academic studies. On the following pages, you will find information on training options, getting started with work and studying at university, and contact details for people who can help you along the way.

When you need advice on issues related to education, you can find it in the [»»Database of Education Services for Newly Arrived Migrants](#), which provides educational options for new Nurembergers and a lot of additional supporting information. The database can help your advisor to find the right option for you.

### Access to the Job Market

#### Regulations on Access to the Job Market

If you are looking for work and have moved from the EU, you have full access to the job market, because of freedom of movement for workers. Refugees' rights to work vary according to their residence status. This is explained below. You will also find information on related advice centres below.

#### **An asylum seeker with an arrival certificate or a temporary residency permit:**

If you are still required live in the initial reception facility, you are not allowed to work. After that, the [»»Immigration Office](#) decides whether you are allowed to work. That is why you must always apply for an employment permit from the Immigration Office.

The following conditions are important for deciding whether you are allowed to work:

- Three months after your registration as an asylum seeker in Germany (with an arrival certificate or a temporary residency permit), you will be allowed "inferior" access to the job market. This means that the German Federal Employment Agency (Bundesagentur für Arbeit) is in the process of checking whether there is/are worker/s with higher-privileged rights for the job. In addition, the employment terms are reviewed.
- After you have been here for 15 months, there will no longer be a "priority check" when you apply for a job. However, the employment terms will still be reviewed.
- After 48 months, you have full access to the labour market. There are no more restrictions. However, you must apply for this access level from the Immigration Office, and it must be included in your temporary residency permit.

Only the Immigration Office can make a decision on your work permit for in-company vocational training. The Federal Employment Agency will not carry out a priority check or review the employment terms and conditions.

#### **People with Temporary Postponement of Deportation (Geduldete):**

- For people with a certificate granting temporary postponement of deportation (Duldung), the Immigration Office alone decides on whether they get a work permit. The Immigration Office can use immigration law to completely ban you from working.

- If you haven't been banned from working, then as a person with temporary postponement of deportation (Geduldete) you have low-priority access to the job market from the first day of your certificate granting temporary postponement of deportation (Duldung).
- Otherwise, the same job market conditions as above apply.

## Refugees with residence permits:

- If you have been recognised by the Federal Office for Migration and Refugees (BAMF) as a person entitled to asylum, a refugee or a person entitled to subsidiary protection, the Immigration Office will give you a residence permit. This entitles you to do any kind of job and therefore also gives you full access to the job market.



- There are different rules for self-employment!
- A definite job offer is ALWAYS required for any one of the applications mentioned above

## Advice Centres

The following people are there specifically for providing refugees with advice and referrals within the job market. Here there are also differences depending on whether your asylum procedure is still ongoing, you have been recognised as a refugee, or you have a certificate granting temporary postponement of deportation (Duldung).

### The Specialist Team for Migration (Nuremberg Employment Agency)

This is the point of contact for people whose asylum procedures have not yet been completed and for people with temporary postponement of deportation (Geduldete) who have been granted access to the job market. There you will receive advice on your options for working in Germany.

#### Federal Employment Agency Nuremberg (Agentur für Arbeit Nürnberg) Specialist Team for Migration (Kompetenzteam Migration)

📍 Richard-Wagner-Platz 5, 90443 Nürnberg  
 @Nuernberg.125-vermittlung@arbeitsagentur.de  
 🕒 Monday - Friday 08:00 - 12:30  
 Register for advice at reception/entrance area

### The Flucht Team at Nuremberg Job Centre

There are refugees with residence permits available for you to speak to. The Flucht Team helps you to find work and provides you with suitable training programmes. In addition to helping you learn the German language, the Flucht Team will work with you to find out what knowledge and skills you have and what steps you need to take to get started in the world of work. The advice is offered in the administrative language of German, so will generally need to bring an interpreter with you.

#### Team Flucht

📍 Platenstraße 46, 90441 Nürnberg  
 @Jobcenter-Nuernberg-Stadt.992-Flucht-Markt@jobcenter-ge.de  
 ☎️ +49 (0) 911 4007-100

## Nuremberg Job Companion

The Job Companion is a service in Nuremberg which acts as a bridge into employment for asylum applicants with good prospects of being granted permission to stay, for refugees, and for people with temporary postponement of deportation (Geduldete). They support you in your integration into the German labour and training market.

### NOA Job Companion (Jobbegleiter NOA)

📍 Gewerbemuseumsplatz 1, Raum 010, 90403 Nürnberg

@miriam\_oppel@noa.nuernberg.de

theresa\_schmitt@noa.nuernberg.de

Nataliia\_Golubieva@noa.nuernberg.de

dilara.yasar-doeller@stadt.nuernberg.de

☎ +49 (0) 911 5863-113/-125 and +49 (0) 911 231-77521

🕒 Monday, Thursday 08:30-18:00

Tuesday, Wednesday, Friday 08:30-15:30

### bfz Job Companion (Jobbegleiter bfz)

📍 Fürther Straße 212, 90429 Nürnberg

@witte.martin@n.bfz.de

☎ +49 (0) 911 93197-812

## Get started! Support Pathways to Work + Shaping the Future

Support, advice, cultural training and seminars for finding your way around in the world of work, especially in dual education. For employees aged 16 to 27.

### The Bavarian Evangelical-Lutherian Church's Church Ministry in the World of Work (Kirchlicher Dienst in der Arbeitswelt

der Evang.-Luth. Kirche in Bayern)

Get started! (start-ab!)

📍 Gudrunstraße 33, 90459 Nürnberg

@deinzer@kda-bayern.de

☎ +49 (0) 911 43100220

## Recognition of foreign educational qualifications

In Germany, certificates and diplomas are very important for school, university or work. They show what you have already learnt and achieved. If you have certificates, you can have them recognised in Germany.

The Recognition Counselling Service can help you with this. The counselling is free of charge. They will tell you where to go, what documents you need and what it costs.

The advice centre will support you with the recognition procedure. It will inform you who you need to contact and tell you where you can get financial help. The aim is for you to find a profession that matches your qualifications.

## Specialist advice centre for recognition:

### City of Nuremberg, Bildungszentrum im Bildungscampus - Central Service Centre for the Recognition of Foreign Qualifications in the Nuremberg Metropolitan Region

Central IQ Advice Centre for the Recognition of Foreign Qualifications (ZAQ+)

📍 [Schoppershofstraße 80, 90489 Nuremberg](#) or 📍 [Theresienstraße 18 \(1st floor\), 90403 Nuremberg](#)

☎ 0911 231-10552

🌐 [Recognition of foreign qualifications - ZAQ+ | Education Centre Nuremberg](#)

If you are planning to study at a college/university, please **contact the ""contact persons at the universities** to have your certificates recognised.

## School (6 to 15 years old)

In Germany, there is something called "Schulpflicht" - this means "school obligation". This means that in Germany, all children aged between 6 and 15 are legally required to go to school. The parents or guardians have a duty to ensure that their children attend school regularly. Going to state and municipal schools is free of cost.

💡 The school often gives children written information to take home with them and give to the parents. It is important that you read this information. If find it hard to understand these letters, ask your **»»Asylum Advice Centre** or your **»»Helper Circle for someone who can help you.**

## School Registration


The supervisors of your accommodation will register your child with the State Education Office. You will get a letter inviting you to an appointment at the Education Authority. After that, your child can go to school.

**Important:** Be sure to bring your child with you! Please also bring an interpreter and the following documents:

- Your ID, your birth certificate or your arrival certificate (Ankunftsnachweis)
- Registration certificate from the Immigration Office (Ausländerbehörde)
- All documents concerning your child (ID, birth certificate, certificates, medical certificates, etc.)

## State Education Office in the City of Nuremberg (Staatliches Schulamt in der Stadt Nürnberg)

 [Lina-Ammon-Str. 28 , 90471 Nürnberg](#)

 Registration Monday - Friday 08:00 - 13:00

appointments can also be arranged by telephone

### The Bavarian School System

If required, your child will usually be placed in a transitional class to learn German. If your child can speak German well enough, they will be placed in a normal school class. Sometimes, however, there are not enough places in the transitional classes, so it might be the case that your child is placed straight into a regular class.

Class trips, excursions, school trips, school performances and swimming lessons are part of the lessons and the school day in Germany. Your child should participate in these classes, not just because they can learn a lot of new things, but also because these joint activities improve children's enjoyment of school and strengthen their linguistic abilities.


Here you can find information about the Bavarian school system in [»»German](#) and [»»Arabic](#).

### Do you have any questions about the Bavarian school system?


NEST parent guides helps children and parents to find their bearings in the Bavarian school system.

#### Nuremberg Parents' Office for School Success and Participation (NEST)

 Magdalena Musial

 +49 (0) 911 231-14204


 [Magdalena.Musial@stadt.nuernberg.de](mailto:Magdalena.Musial@stadt.nuernberg.de)

 Wednesday 09:00 - 12:00 and 16:00 - 18:00

Thursday 09:00 - 12:00

or by appointment.

During school holidays, the advice centre is closed.

 Advice provided in German and in the families' languages


 [www.nuernberg.de/internet/paedagogisches\\_institut/](http://www.nuernberg.de/internet/paedagogisches_institut/)

### Special Programmes for Refugee Children and Teenagers

There are also special programmes which enable refugee children and teenagers to get started at a secondary school or a "Gymnasium" (an academic high school which focuses on preparing pupils for university):

Entry into high school: The SPRINT programme (intensive language training) is aimed at children and young people who are in transitional classes and have less knowledge of German. After attending a transitional class, the Education Authority can choose school children that it thinks are ready for high school (secondary school). Integration into year group 6 or 7 opens the way for pupils to gain their secondary school diplomas.

#### SPRINT (Intensive Language Training)

 [sprint@mb-rs-mittelfranken.de](mailto:sprint@mb-rs-mittelfranken.de)

A Different Path to the Gymnasium (Academic High School): For particularly talented and motivated school pupils aged up to 15, InGym offers a six-month German course which is intended to pave the way to the Gymnasium. Registration takes place via a Gymnasium that is located nearby. The child will initially attend as a guest student and then move on to the Martin-Behaim-Gymnasium.


### InGym


@mbg@martin-behaim-gymnasium.de

## School Supplies

You will receive confirmation from the school that your child is registered for the school. Upon receiving confirmation, you can apply to the Social Welfare Office for funding for school supplies. This amounts in total to €100, which is paid out either in one or two instalments. This depends on when your child starts school.

### Sozialamt der Stadt Nürnberg (Social Welfare Office of the City of Nuremberg) Financial Support (Wirtschaftliche Hilfen)

 Frauentorgraben 17, 90443 Nürnberg

 +49 (0) 911 231-5513

 Monday - Friday 08:30 - 12:30

Please make an appointment

## Travel Costs to School

You can send an application to the Education Authority for your child's bus and train costs to be subsidised. This means that you don't have to pay your child's travel costs yourself. This is only possible if your child's school route is longer than 2km (1st to 4th classes). From the 5th class onwards, the route to school must be longer than 3km. For further information and to download application forms, please click here:

 [www.schulen-in-nuernberg.de](http://www.schulen-in-nuernberg.de)

## Telling the School that Your Child Is Ill

Please call the school before 08:00 if your child is ill or if there is another reason that your child can't go to school. Otherwise, the school is obliged to look for your child, if necessary with the police. You may have to pay a fine.

## Further Support for Pupils in Nuremberg


It is possible to receive financial support for your child with the **»»Education and Participation Package**, which covers school lunches, membership fees for cultural or sports clubs or money for participating in school trips. You must submit the application to the Social Welfare Office without delay.

**Important:** You must always submit the application before you pay for something yourself. If you have already paid for something, you will not get the money back.


If you live in the postcode area

90402, 90403, 90408, 90409, 90411, 90419, 90425, 90427, 90429, 90431, 90439, 90443, 90449, 90482, 90489 or 90491, please contact:

**Social Welfare Office of the City of Nuremberg (Sozialamt der Stadt Nürnberg)**  
**Dienstleistungszentrum Bildung und Teilhabe**

 Frauentorgraben 17, 90443 Nürnberg

 Monday to Friday 08:30 - 12:30


 for information call +49 (0) 911 231-4347


If you live in postcode area

90441, 90451, 90453, 90455, 90459, 90461, 90469, 90471, 90473, 90475, 90478 or 90480, please contact:

**Social Welfare Office of the City of Nuremberg (Sozialamt der Stadt Nürnberg)**  
**Dienstleistungszentrum Bildung und Teilhabe**

 Reinerzer Str. 12, 90473 Nürnberg

 Monday to Friday 08:30 - 12:30


 for information call +49 (0) 911 231-4347

## Afternoon Care Services

For school children, there is childcare and lunchtime supervision for after-school care. Daycare placements are offered by the Youth Welfare Office of the City of Nuremberg. For lunchtime supervision, please contact your child's school.

**Youth Welfare Office of the City of Nuremberg (Jugendamt der Stadt Nürnberg)**  
**Servicestelle Kitaplatz**

 Dietzstr. 4, Erdgeschoss, Zimmer 002, 90443 Nürnberg

 +49 (0) 911 231-10444

## Vocational school (16 - 21 years old)

If you are between 16 and 21 years old, you have to go to vocational school (Berufsschulpflicht). This applies to refugees and newcomers from EU countries as well as Germans.

At vocational school, you will first learn German in **professional integration classes** and get further education and support in professional orientation.

If you are undertaking a **>>>dual education**, you should also attend vocational school.

Please register at vocational school in person and a maximum of 2 weeks after arriving in Nuremberg. Bring all documents for your previous school career (for example, certificates) and your ID documents (proof of arrival/permission).

**Registration, Berufliche Schule V**

 Building F, Room F 235, Deumentenstraße 1, 90489 Nuremberg



Until you reach 18 years of age, you can get financial support for certain activities at school and in your spare time through the [»»educational and participation package](#).

## Education (dual training and full-time school)

In Germany, it is a great advantage to have a **professional qualification** before starting work. People with professional qualifications earn more money on average over the course of their lives, are less likely to be unemployed, and are less likely to have temporary contracts than those without professional qualifications.

## Dual education

The dual training scheme is unique to Germany. Dual training takes place about one third of the time in the [»»vocational school](#) and about two thirds of the time in a training company. You can simultaneously learn the theory and practice while earning money at a company during your apprenticeship. In this video, dual training is explained in detail: [»»Dual training](#). Here is the link to the video in Arabic: [»»Dual training - Arabic](#).

Depending on the type of profession you would like to learn in dual training, you should turn to the right place:

## Chamber of Commerce (HWK)

The Chamber of Commerce (HWK) is responsible for manual professions. This involves professions such as bakers, bricklayers or painters. The Chamber of Handicrafts has a special contact person for refugees who want to start training in this field. She supports the search for training courses or an initial qualification, which can precede training.

### Chamber of Commerce (HWK)

**Andrea Sitzmann**

☎ +49 (0) 911 5309-189

@[andrea.sitzmann@hwk-mittelfranken.de](mailto:andrea.sitzmann@hwk-mittelfranken.de)

## Chamber of Industry and Commerce (IHK)

The Chamber of Industry and Commerce (IHK) is responsible for professions in industrial manufacturing, trade and services. This is the case, for example, as a plant mechanic or a trader in wholesale and foreign trade. The Chamber of Industry and Commerce of Nuremberg also has special contact persons to offer advice on training, initial qualification and practical training:

### Chamber of Industry and Commerce (IHK)

**Khaled Khouja, M.A.**

☎ +49 (0) 911 1335-225

@[khaled.khouja@nuernberg.ihk.de](mailto:khaled.khouja@nuernberg.ihk.de), [integrationsberatung@nuernberg.ihk.de](mailto:integrationsberatung@nuernberg.ihk.de)

The Chamber of Commerce also has an **open office for refugees** who are seeking training in industry, trade or service. They are available every Tuesday between 14:00 - 15:00. Before coming to a meeting, please fill out the form, which you can download: [»»Form](#).

## Preschool education at the vocational school

In Germany, however, there is not only dual training, but also full-time school education at a vocational school. Vocational training provides a completed vocational training in theory and practice outside of the dual training system (without an apprenticeship at a company). It usually takes two to three and a half years. The course takes place full-time and includes general subjects in addition to the professional subjects. Since the vocational schools differ greatly in terms of their faculties, admission requirements, training duration and further education possibilities, it is advisable to make enquiries at the school in question. In this flyer, you will find information on the versatile urban vocational schools: [»»Flyer-Berufsfachschulen](#)A list of all Nuremberg vocational schools - including private schools - can be found here: [»»Nuremberg vocational schools](#).

## Education and participation package (BuT)

If you receive social benefits, you can apply for support for your child from the "education and participation package".

This applies:

For children up to their 18th birthday.

For young adults up to their 25th birthday if they go to school and do not receive a training allowance.

The following benefits are available:

- 15 euros per month: Children and young people up to the age of 18 can receive vouchers for courses, leisure activities or sports.
- Excursions and school trips: Costs for excursions and trips lasting several days (e.g. travel, meals, admission) are covered.
- Lunch: Vouchers are available for shared lunches at school or daycare centres. Snacks from the school kiosk are not paid for.
- School supplies: An amount is paid in two instalments per school year for materials such as exercise books, books or photocopying costs.
- Learning support: If the school confirms it, vouchers for learning support can be provided.
- School transport: In special cases, the costs of travelling to school are covered. Please contact the social welfare office.

You submit the application to the social welfare office:

If your accommodation has the postcode:


90402, 90403, 90408, 90409, 90411, 90419, 90425, 90427, 90429, 90431, 90439, 90443, 90449, 90482, 90489 or 90491, please contact:


**Social Welfare Office of the City of Nuremberg Service Centre for Education and Participation**


📍 [Frauentorgraben 17, 90443 Nuremberg](#)

If your accommodation has the postcode 90441, 90451, 90453, 90455, 90459, 90461, 90469, 90471, 90473, 90475, 90478 or 90480, please contact:


### Social Welfare Office of the City of Nuremberg Service Centre for Education and Participation

 Reinerzer Str. 12, 90473 Nuremberg

 Monday - Friday 08:30 - 12:30

 0911 231-4347

Further information on the education and participation package in Nuremberg can also be found in several foreign languages at


 [www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de](http://www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de)


**Important:** When you submit your application, you will receive the vouchers for the period of the social benefit notification, this can also be done retrospectively for a maximum of 1 year.

## Places of learning

Are you looking for quiet places where you can study or read? Here you will find various suggestions if you are looking for a retreat.

### Library of the German National Museum

 Kornmarkt 1, 90402 Nuremberg


 Monday-Friday 09:30 - 18:00

Wednesday 09:30 - 20:00

Saturday, Sunday closed

### District Library


 Gewerbemuseumsplatz 4, 90403 Nuremberg


 Monday - Friday 11:00 - 19:00

Saturday 11:00 - 16:00

Go to the list with all district libraries: [»»District libraries](#)

### Economic and Social Sciences Library of the FAU


 Lange Gasse 20, Ebene 3, 90403 Nuremberg

 Monday - Saturday 08:00 - 24:00

Sunday 10:00 - 24:00


### FAU Educational Science Library


 Regensburger Str. 160, 90478 Nuremberg

 Monday - Friday 09:00 - 20:00

Saturday 09:00 - 14:00

### Central Library Technical College Nuremberg

 Keßlerplatz 12, 90489 Nuremberg

 Monday - Friday 09:00 - 21:00

Saturday 09:00 - 18:00